

# 俳都松山俳句ポスト外国語部門



## 入選 12 句

Sakura sweetest smell Sadly fleeting Like tolling bell (鐘の音のごとサクラの甘き香も消ゆ)	イギリス	Mick Sellars
Matsuyama dusk fishing in the cool canal a shirasagi (松山や夕鷺飼を取る水路冷え)	アメリカ	Michael Ellis
the best view is up in the summer sky over the city of the castle (夏空に映える城下町一望す)	ホンジュラス	Paola Mejia Pineda
through the bamboo grove the temple awaits a bell in the distance (竹藪の向こうに寺あり鐘の音)	スロベニア	Bosnic Mitja
golden leaves fall as thoughts uncollected by the solitary tree (まどまらぬ思索のごと一樹黄落す)	アメリカ	Michael Howells
松山 緑樹伴遊人 樂得優悠 (松山よ緑蔭に旅人くつろがせ)	香港	李傑玉
夕陽西斜 秋高元氣爽 松山城 (秋麗に沈む夕日や松山城)	台湾	TSENG CHING NAN

黒松里櫻閣

中国

常瑜

天晴云淡

风潮轻轻

(晴天に風松に桜の天守閣)

달이 밝은 밤

韓国

서정호 (徐正浩)

도고온천 위쪽에

달이 멈췄네

(道後温泉の真上に明月動かざる)

Flimmern am Waldrand -  
ein einsamer Schmetterling  
taumelt hin und her

ドイツ

Georg Jeiter

(森の端にきらめくものあり孤蝶かな)

Nachhall des Glockentons  
über dem Marktplatz - noch ist  
der Sommer nicht da

ドイツ

Teresa Plate

(鐘の韻市場の上に夏見えず)

Nach dem Gewitter  
im Hof lachen die Kinder  
atme ich tief durch

ドイツ

Werner Klenk

(雷雨去り校庭に子らの笑い深呼吸する)

## 【選者】

愛媛大学准教授 エドワード・マークス博士

シキプロジェクト 代表 田村 七重

愛媛大学名誉教授 森 孝明

元愛媛大学 法文学部教授 宇和川 耕一

閉函日:平成30年12月31日

投句総数:138

投句者数:107

松山市 文化・ことば課